

MEMORIA DE LOS TRABAJOS FIN DE GRADO

CURSO 2018-2019

GRADO EN ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL. MENCIÓN COREA



UNIVERSIDAD
DE MÁLAGA



FACULTAD DE ESTUDIOS
SOCIALES Y DEL TRABAJO

Pintura de género en el siglo XVIII. Una aproximación comparativa a través de la obra de Kim Hong-do y Goya.

El siguiente Trabajo Fin de Grado (TFG) con el título: Pintura de género en el siglo XVIII: Una aproximación comparativa a través del arte de Kim Hong-do y Goya consiste en un estudio comparativo sobre las vidas y obras de estos dos artistas, especialmente en relación con la pintura de género que ambos practicaron a lo largo de sus vidas.

Durante el desarrollo de este trabajo he querido estudiar y reconocer las principales características de sus obras, así como las similitudes y diferencias entre las mismas. Del mismo modo he querido ofrecer una aproximación a las sociedades en las que vivieron, ya que el arte es un conocido instrumento historiográfico que nos puede servir de testimonio, permitiéndonos conocer mejor épocas pasadas.

Genre painting in Eighteen Century: A Comparative approach through the works of Kim Hong-do and Goya.

The following essay with the title: Painting of genre in Eighteen Century: A comparative approach through the works of Kim Hong-do and Goya consists of a comparative study about the lives and works of these two artists with respect to the genre painting that both practiced throughout their lives.

During the development of this work I wanted to study and recognize the main characteristics of their works, as well as the similarities and differences between them. In the same way, I wanted to provide an overview of the times in which they lived, since art is a well-known historiographical instrument that can help us to know better past societies.

Autor: Montalbán García, Laura
Tutor: Fernández Gómez, María Rosa

Área de conocimiento: ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES
Departamento: FILOSOFÍA

Manual de turismo sobre Corea

Este trabajo pretende explicar los recursos turísticos básicos de la península coreana, para así dar un mejor entendimiento de estos al estudiante. En este se trata la geografía de la península, el patrimonio natural y el cultural, usando para esto último las listas de Patrimonio material de la Humanidad y de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO. También se proporcionan definiciones tanto de vocabulario turístico como de la cultura coreana a lo largo del texto. Este trabajo constituirá un capítulo de un libro sobre turismo en Corea, destinado a la enseñanza en el grado.

Booklet on Korean tourism

This paper centers in the basic touristic resources of the Korean peninsula, in order to give a better understanding on the topic to the students. The main topics are Korean geography, natural heritage and cultural heritage, in which the World Heritage and Intangible World Heritage lists are used. Touristic and Korean culture related vocabulary is also provided throughout the text. This paper will also serve as a chapter in a book on is Korean tourism, which is meant to be used by the students.

Autor: Narváez Muñoz, Rosa
Tutor: Almeida García, Fernando

Área de conocimiento: GEOGRAFÍA FÍSICA
Departamento: GEOGRAFÍA

Diferencias lingüísticas entre Corea del Sur y Corea del Norte

La lengua es un sistema de comunicación verbal y escrito, de convenciones y reglas gramaticales, empleado por las comunidades humanas con fines comunicativos. Pero ¿Qué ocurre cuando un país con una misma lengua es dividido en dos durante casi 70 años? En este estudio, descubriremos cuales son las diferencias que han llevado a que los hablantes del idioma coreano ambos países tengan problemas en su comunicación, así como la evolución del idioma desde su creación hasta la actualidad, pasando por cada una de las etapas y explicando cada una de las influencias que ha recibido de los países vecinos. A su vez, el objetivo de este estudio es el entendimiento en profundidad del idioma coreano, así como de sus variantes que podemos encontrar a lo largo de la península coreana. Para llevar a cabo este estudio, he utilizado la metodología de una revisión sistemática de artículos, noticias y libros respecto a la lengua coreana, señalando así una serie de libros y noticias las cuales nos han permitido determinar cuáles son las diferencias que podemos encontrar entre el idioma norcoreano y surcoreano.

Palabras clave: Corea, Dialecto, Fonética, Hunminjeongeum, Romanización o latinización, Ortografía, Hangeul, Chosongul.

Linguistic differences between South Korea and North Korea

Language is a system of verbal and written communication, of conventions and grammatical rules, used by human communities for communicative purposes. But what happens when a country with the same language is divided in two for almost 70 years? In this study, we will discover what are the differences that have led Korean speakers in both countries to have communication problems, as well as the evolution of the language from its creation to the present day, going through each of the stages and explaining each of the influences it has received from neighboring countries. At the same time, the objective of this study is the in-depth understanding of the Korean language, as well as its variants that can be found throughout the Korean peninsula. To carry out this study, I have used the methodology of a systematic review of articles, news and books regarding the Korean language, thus pointing out a series of books and news which have allowed us to determine what are the differences that we can find between the North Korean and South Korean language.

Keywords: Korea, Dialect, Phonetics, Hunminjeongeum, Romanization or Latinization, Orthography, Hangeul, Chosongul.

Autor: Castillo Redondo Ana

Tutor: Doménech del Río Antonio José

Área de conocimiento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

Departamento: PSICOLOGÍA SOCIAL, ANTROPOLOGÍA SOCIAL, TRABAJO SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES

Cine colonial en Corea y Traducción y Análisis de la película **균함도**

*Recientemente el cine coreano ha logrado abrirse paso en el campo internacional y poco a poco ha ido introduciéndose también en nuestro país. Por eso en este trabajo hemos querido abordar en primer lugar la evolución y desarrollo del cine colonial antes y después de la liberación. A pesar de la expansión del cine coreano, su traducción directa al español es algo poco común, aunque son muchas las películas coreanas que llegan a nuestro país. Este trabajo también realizará la traducción audiovisual de la película coreana **균함도** directamente del coreano al español, así como las dificultades afrontadas y un análisis del film, de su contexto y de su director.*

Colonial Cinema in Korea and Translation and Analysis of the film **균함도**

*Recently Korean cinema has managed to break through in the international field and has gradually been introduced in our country. This work aims to address first the evolution of colonial cinema before and after the liberation. Despite the expansion of the Korean cinema, its direct translation into Spanish is not that common, although there are many films from South Korea that arrive the cinemas of our country. This work will also carry out the audiovisual translation of the Korean film **균함도** directly from Korean to Spanish, as well as the difficulties faced and an analysis of the film and director.*

Autor: Gallego Martín María
Tutor: Domenech del Río Antonio José

Área de conocimiento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL
Departamento: PSICOLOGÍA SOCIAL, ANTROPOLOGÍA SOCIAL, TRABAJO SOCIAL Y SERVICIOS
SOCIALES

El budismo en la sociedad coreana actual

El tema que he elegido para mi trabajo es el budismo en la sociedad coreana actual. He elegido este tema debido a que desde el comienzo de mis estudios en este grado me llamaba mucho la atención el budismo, ya que es una religión que va más allá del concepto de religión que se tiene en occidente y me gustaba la idea de poder llegar a entenderla más en profundidad.

Además, el budismo es un pilar fundamental de la sociedad coreana, ya que, aunque sea una de las pioneras en avances tecnológicos, muchos de sus valores son tradicionales y se basan en numerosas ocasiones en ideas budistas o confucianas. Sabiendo que iba a vivir en Corea antes de realizar mi estudio, no dudé en elegir este tema ya que es una excelente oportunidad para ir más allá de la teoría y poder ver cómo es realmente el budismo en Corea.

La intención pues, es intentar entender cómo viven los budistas coreanos su religiosidad y qué actividades budistas se realizan en Corea, además de descubrir qué lugar ocupa el budismo en una sociedad en la que hay un panorama religioso altamente competitivo desde la llegada del cristianismo y sus sectas.

Buddhism in korean society today

The topic I've chosen for my work is Buddhism in today's Korean society. I've chosen this topic because I've been interested in everything related to Buddhism since I started this degree because it's a religion that goes beyond the concept of religion that we have in the western countries, and I would like to get to understand it in depth.

Furthermore, Buddhism is a fundamental pillar in Korean society because even though Korea is one of the pioneer countries in technological advances most of their values are traditional ones, and many times they're based in Buddhist or Confucian ideas. Knowing that I was going to live in Korea before making my study, I had no doubt about choosing this topic, since it's a wonderful opportunity to go beyond theory and be able to see how Buddhism really is like in Korea.

So, the goal is trying to understand how do Korean Buddhists live their religiosity and what Buddhist activities are being held in Korea, in addition to discovering what place does Korean Buddhism have in a society where there is a religious background highly competitive since the arrival of Christianity and its sects.

Autor: Canca Blondel Lidia
Tutor: Doménech del Río Antonio

Área de conocimiento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

Departamento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL (UNIDAD ADMINISTRATIVA DE CARÁCTER TEMPORAL)

"La boda del matrimonio Arnolfini"

Cuando elegí

como tema de mi TGF hacer la traducción de un relato en coreano a español, mi objetivo era ponerme a prueba a mí misma. La traducción e interpretación, han sido mi principal motivación por la que elegí esta carrera. Entonces pensé que este TGF sería la mejor oportunidad para iniciarme en ese mundillo. En un futuro cercano me gustaría dedicarme profesionalmente a la traducción e interpretación de coreano-español.

Cuando comencé

la traducción no tenía en mente las posibles dificultades que se podrían ir dando, pero conforme he ido llevándola a cabo he podido experimentar diferentes puntos. Entre los cuales puedo destacar: no poder hacer una traducción literal de algunas expresiones, cambios en algunas frases para darles un sentido más natural en español, adaptar la estructura de algunas preguntas retóricas y omisión de la combinación de ciertos adjetivos. Todo esto he tenido que aceptar que era necesario aplicarlo para hacer una traducción al idioma español natural y con sentido, lo más fiel posible al original y sin perder su esencia.

En cuanto al

método de traducción al comenzar el trabajo, creí que podría mantener la misma manera de llevarlo a cabo, pero conforme avanzaba en este, fui viendo que a veces me era necesario cambiarla. Me he encontrado algunas dificultades en el camino, como expresiones que nunca había visto, algunas formas en las que el autor redactaba algún fragmento, determinados vocabularios que no encontraba en los diccionarios, etc.

Como

consecuencia a lo comentado anteriormente, una de esas dificultades fue el querer respetar lo máximo posible las palabras del autor. Pues al inicio de empezarlo, pensé que podría mantener más al pie de la letra lo que el escritor decía, y aun así he intentado ser lo más fiel posible a sus palabras, pero conforme avanzaba me he ido dando cuenta que a veces para hacer una traducción más real y natural hay que recurrir a la interpretación. En definitiva, el resultado ha sido como me esperaba, a lo largo del trabajo he ido aprendiendo métodos que no conocía y he podido ampliar conocimientos del idioma. Todo esto me ha servido para conocer más acerca de la traducción, y me ha dejado una experiencia muy positiva.

"The wedding of the marriage Arnolfini"

When I chose as the topic of my TGF to translate a story in Korean into Spanish, my goal was to test myself. The translation and interpretation have been my main motivation for which I chose this career. Then I thought that this thesis

would be the best opportunity to initiate myself in that world. In a near future I would like to dedicate myself professionally to the translation and interpretation of Korean-Spanish.

When I started the translation I did not have in mind the possible difficulties that could be given, but as I have been carrying it out I have been able to experience different points. Among which I can emphasize: not being able to make a literal translation of some expressions, changes in some sentences to give them a more natural sense in Spanish, adapt the structure of some rhetorical questions and omission of the combination of certain adjectives. All this I had to accept that it was necessary to apply it to make a natural and meaningful Spanish translation, as faithful as possible to the original and without losing its essence.

As for the translation method at the beginning of the work, I thought that I could keep the same way of carrying it out, but as I progressed in this, I saw that sometimes I needed to change it. I have encountered some difficulties along the way, such as expressions I had never seen, some ways in which the author wrote some fragment, certain vocabularies that were not found in dictionaries, etc.

As a consequence of what was mentioned above, one of those difficulties was to want to respect the author's words as much as possible. Well at the beginning of it, I thought I could keep more to the letter what the writer said, and even so I tried to be as faithful as possible to his words, but as I progressed on it, I have realized that sometimes to make a more real and natural translation must resort to interpretation. In short, the result has been as I expected, throughout the work I have been learning methods that I did not know and I have been able to expand my knowledge of the language. All this has helped me to know more about the translation, and it has left me with a very positive experience.

Autor: Rojano Guerrero Sara
Tutor: Kang Eun Kyung

Área de conocimiento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

Departamento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL (UNIDAD ADMINISTRATIVA DE CARÁCTER TEMPORAL)

El consumo del vino español en China

España es uno de los países líderes en la producción y la exportación de vinos al resto del mundo. La continua renovación en la producción, la I+D+I, así como las políticas y estrategias desarrolladas en el ámbito de la internacionalización, han conducido al sector vitivinícola español a ser un referente a nivel mundial.

Asimismo, el crecimiento surgido en una de las mayores economías a nivel mundial, la República Popular China, por la demanda de productos procedentes de Europa, ha supuesto una oportunidad para los productores y comercializadores de vino español de adentrarse en un mercado en expansión.

Considerando este marco de oportunidades, el trabajo de investigación presenta como resultado, una propuesta de un modelo de referencia que sirva de guía para mejorar el posicionamiento de los vinos procedentes de la Denominación de Origen Vinos de Málaga en el mercado chino.

Para construir el citado modelo, se han analizado numerosas variables: en primer lugar, se presenta la perspectiva del mercado vinícola en España y su posicionamiento a nivel internacional; en segundo lugar, se define el perfil del consumidor chino, sus características y preferencias.

Finalmente y en base al análisis realizado, se ha procedido a elegir una marca de vino francés de éxito y bien posicionada en el mercado Chino. Su posición en el mercado, ha sido tomada de referencia y comparada con una marca de origen malagueño con el objetivo de determinar los pasos a seguir para alcanzar el éxito.

En cuanto a la metodología utilizada para la investigación, se ha basado tanto en análisis cuantitativos y cualitativos. A través del estudio de información estadística se determina las características del mercado nacional; por otro lado, dicha información se complementa con análisis cualitativos y de referencia comercial internacional.

Para la determinación del público objetivo, se han estudiado las particularidades y características del mercado chino para, por último, presentar un análisis comparativo entre marcas, así como un análisis DAFO cuyos resultados finales determinan el modelo.

Consumption of spanish wine in the chinese market

Spain is one of the world's largest producers and exporters countries of wine. The constant renewal in the wine production, the R&D application to the in the sector, as well as the policies and strategies that the sector are developing in the internationalization's field of their products, They have let to the Spanish wine industry to be a point of reference in the worldwide.

Likewise, the demand of European products is growing in one of the largest economies worldwide, the Republic of China, therefore, it is an opportunity for Spanish wine producers and marketers to enter their products in an expanding market.

Considering this framework of opportunities, the investigation work present: in one hand, the commercial and geopolitical relations among Spain-China, in the other hand, the Chinese consumer preferences between other issues, all of them with the objective to propose a reference model to improve Malaga wines position in the Chinese market.

The model has been build taking account several factors: Firstly, the work presents the wine market in Spain and its position in the international market. Secondly, it presents and analyses the profile of the Chinese consumer and define their characteristics and preferences. Finally, and based on the analysis carried out, a successful and well positioned, in the Chinese market, French wine brand has been chosen and taken as a reference to be compared with a Malaga wine brand with the aim to fix the steps to follow to achieve success for the last one.

To conclude, the methodology of this research it is based on quantitative and qualitative analysis. According with the study of different statistical information, it has been possible to determine the characteristics of the national wine market. The information has been complemented with qualitative analysis and international, political and commercial references. Regarding to the target audience, it has been studied the characteristics of the Chinese wine market, and finally it has presented a comparative analysis between brands, as well as a SWOT analysis whose final results determine the model.

Autor: Gallardo Milla Lourdes Gezhi
Tutor: Pérez Tapia Gema

Departamento: ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS

La zona desmilitarizada de la frontera de Corea como oferta turística, ambiental y cultural

La

Zona Desmilitarizada en la frontera que divide las dos Coreas ha sido objeto de gran estudio y consideración debido a los acontecimientos circundantes a la historia que ha atravesado la provincia. Suponiendo esto último la posibilidad además de consolidarse como un lugar que ha captado la atención de millones de turistas, quienes pueden disfrutar de un escenario conformado por una gran variedad recursos o iconos inéditos que reflejan el pasado bélico entre ambas naciones, a través de los tours que ofrecen diferentes agencias de viajes surcoreanas.

Su

simbología viene determinada por los diversos factores históricos y su reciente proyección mundial, en parte, por las diferentes cumbres, destacando la cumbre intercoreana de 2018. Además, en el aspecto ambiental, se ha estimado como un entorno de gran importancia ecológica por la conservación de especies protegidas, por lo que se ha intentado ostentar el título de Reserva de la Biosfera. E incluso constituyendo un entorno cultural con la celebración de diversas actividades como festivales que normalmente se realizan en reivindicación de la paz entre los dos países.

Asimismo,

se ha consolidado como un lugar que escenifica el continuo deseo de paz, prosperidad y acercamiento entre las dos regiones coreanas, principalmente por parte de Corea del Sur, manifestado esto último a través de la puesta en marcha de proyectos en común, que involucran diferentes aspectos tales como el sector turístico con la reanudación de la visita de las Montañas Diamante en Corea del Norte.

Además,

a partir de un análisis en el ámbito turístico, ambiental y cultural, se perseguirá determinar y constituir su relevancia y las posibles perspectivas de este en dichos ámbitos. Para ello se emplearán diversos recursos bibliográficos y electrónicos, análisis de datos y se simplificará todo ello mediante un análisis DAFO.

De

ese modo, se tratará de proporcionar un exhaustivo estudio sobre los aspectos más destacables de la zona estudiada, así como un análisis más actual sobre los diversos ámbitos. Finalmente, se ultima concluyendo que la Zona Desmilitarizada constituye un entorno único, que proporciona múltiples posibilidades de diversa índole, destacando la del sector turístico, que esta experimentando un gran auge.

The demilitarized zone from Korea's border like touristc, environmental and cultural offer

The Demilitarized Zone, from here on out DMZ, located on the border separating North and South Korea, has been subjected to numerous studies in the past due to the historical events that have taken place there and the impact these have had on the province it belongs to. The DMZ has since then attracted millions of tourists from around the world, who enjoy the surrounding scenery and historical artifacts, all of which reflect the true nature of the past war and tensions both nations experience until today. Tours of the DMZ have made possible by a multitude of South Korean travel and tour agencies. The symbolical value attached to the DMZ stems from the complex history between the two nations and the resulting international summits set up to, for example, the 2018 Inter-Korean Summit. On another note, the DMZ has an important ecological value due to it having successfully conserved a variety of species in danger of extinction, reason why the DMZ has tried to get the title of Biosphere Reserve. Finally, the DMZ has a vast cultural significance, with a wide range of festivals taking place there, often related to the pursuit of peace between the two Koreas. Additionally, the DMZ has become a region exemplifying the pursuit of peace, prosperity, and rapprochement of both Korean region, although mostly coming from Southern efforts, through its creation of various common projects, such as the promotion of tourism with agreements like the one allowing foreigners to visit the Diamond Mountains in North Korea. Moreover, I will pursue determine and constitute its relevance and the possible perspective of the zone in the touristic, environmental and cultural area, based on analysis of these areas. For that purpose, I will employ different bibliographic and electronic resources, analysis of data and all this will simplify by a SWOT analysis. That way, I will attempt to provide a thorough study about the more relevant aspects of DMZ and a more current analysis about various areas. Finally, I conclude that DMZ constitute a unique environment, which supply multiple possibilities of various type, highlighting the touristic industry, which is experimenting a great boom.

Autor: Expósito Benítez, María Luz
Tutor: Almeida García, Fernando Nelson

Área de conocimiento: ANÁLISIS GEOGRÁFICO REGIONAL
Departamento: GEOGRAFÍA

El método Lean Startup para la creación de IBERIKO ASSIST: análisis y propuesta de aplicación

El número de turistas coreanos está creciendo año tras año en España. Los turistas coreanos tienen un alto poder adquisitivo. Además, es uno de los mercados que más gastan en los destinos que visitan. Teniendo en cuenta todo esto, decidimos llevar a cabo el proyecto de una idea de negocio denominada IBERIKO ASSIST, cuyo principal objetivo es satisfacer las necesidades de este tipo de turista, a través de un asesoramiento especializado. Tras una investigación exhaustiva de las fuentes bibliográficas disponibles sobre modelos de negocios, nos decidimos por el método Lean Startup de Eric Ries, ya que su metodología de innovación continua nos permite validar el producto constantemente a través del feedback con nuestros posibles clientes. IBERIKO ASSIST sigue en el proceso de validación de la idea de negocio, para ello se ha lanzado un producto mínimo viable (PMV) que consiste en una página Web, a través de la cual se quiere llevar a cabo la labor de la Startup. Tras los resultados obtenidos se han hecho algunas optimizaciones que creemos que pueden mejorar la aceptación del producto, pero si no lo hacen seguiremos con la fase de Crear-Medir y Aprender que propone el autor hasta crear un producto final que consiga generarle valor.

The Lean Startup method for the creation of IBERIKO ASSIST: analysis and proposal of application

The number of Korean tourists is growing every year in Spain. Korean tourists have a high purchasing power. In addition, it is one of the markets that spend the most in the destinations they visit. Taking into account all this, we decided to carry out the Project of a business idea called IBERIKO ASSIST, whose main objective is to satisfy the needs of this type of tourist, through specialized advice. After a thorough investigation of the available bibliographic sources on business models, we decide on the Eric Ries Lean Startup method, since its continuous innovation methodology allows us to validate the product constantly through the feedback with our potential customers. IBERIKO ASSIST is still in the process of validating the Business idea, for which a minimum viable product (PMV) has been launched, which consists of a Web page, through which the work of the Startup is to be carried out. After the results obtained some optimizations have been made that we believe can improve the acceptance of the product but if they do not continue with the Create-Measure-Learn phase that the author proposes until creating a final product that manages to generate value.

Autor: Cerezo Ferrer, María
Tutor: Juan Antonio Torrecilla García

“El método Lean Startup para la creación de IBERIKO ASSIST: análisis y propuesta de aplicación”

El número de turistas coreanos está creciendo año tras año en España. Los turistas coreanos tienen un alto poder adquisitivo. Además, es uno de los mercados que más gastan en los destinos que visitan. Teniendo en cuenta todo esto, decidimos llevar a cabo el proyecto de una idea de negocio denominada IBERIKO ASSIST, cuyo principal objetivo es satisfacer las necesidades de este tipo de turista, a través de un asesoramiento especializado. Tras una investigación exhaustiva de las fuentes bibliográficas disponibles sobre modelos de negocios, nos decidimos por el método Lean Startup de Eric Ries, ya que su metodología de innovación continua nos permite validar el producto constantemente a través del feedback con nuestros posibles clientes. IBERIKO ASSIST sigue en el proceso de validación de la idea de negocio, para ello se ha lanzado un producto mínimo viable (PMV) que consiste en una página Web, a través de la cual se quiere llevar a cabo la labor de la Startup. Tras los resultados obtenidos se han hecho algunas optimizaciones que creemos que pueden mejorar la aceptación del producto, pero si no lo hacen seguiremos con la fase de Crear-Medir y Aprender que propone el autor hasta crear un producto final que consiga generarle valor.

“The Lean Startup method for the creation of IBERIKO ASSIST: analysis and proposal of application”

The number of Korean tourists is growing every year in Spain. Korean tourists have a high purchasing power. In addition, it is one of the markets that spend the most in the destinations they visit. Taking into account all this, we decided to carry out the Project of a business idea called IBERIKO ASSIST, whose main objective is to satisfy the needs of this type of tourist, through specialized advice. After a thorough investigation of the available bibliographic sources on business models, we decide on the Eric Ries Lean Startup method, since its continuous innovation methodology allows us to validate the product constantly through the feedback with our potential customers. IBERIKO ASSIST is still in the process of validating the Business idea, for which a minimum viable product (PMV) has been launched, which consists of a Web page, through which the work of the Startup is to be carried out. After the results obtained some optimizations have been made that we believe can improve the acceptance of the product but if they do not continue with the Create-Measure-Learn phase that the author proposes until creating a final product that manages to generate value.

Autor: Castillo Jurado Patricia
Tutor: Torrecilla García Juan Antonio

Deforestación y reforestación en la península coreana. Análisis comparativo de ambos procesos.

En este trabajo se estudiará la relación entre las características del medio físico de la península coreana, como puedan ser el clima o el suelo, con los procesos de deforestación producidos a través de la historia, centrándonos especialmente en la época tras la Guerra de Corea, tras la división del terreno en la República de Corea (Corea del Sur) y la República Popular Democrática de Corea (Corea del Norte) respectivamente.

Además se investigarán las medidas tomadas por los gobiernos de los dos países coreanos para solucionar la degradación forestal, cuáles fueron los motivos de los gobiernos para poner en marcha políticas forestales y las consecuencias que estas medidas, si se han tomado, han traído a las zonas forestales y a los habitantes de cada país.

Deforestation and reforestation in the Korean peninsula. Comparative analysis of both procedures.

This essay will examine the relationship between the characteristics of the physical environment of the Korean peninsula, such as climate or soil, with the deforestation suffered throughout history, focusing especially on the era after the Korean War, after the division of the land in the Republic of Korea (South Korea) and the Democratic People's Republic of Korea (North Korea) respectively.

The actions taken by the governments of the two Korean countries to solve forest degradation will be studied, which were the reasons for the governments to implement forestry policies and the consequences that these measures, if any has been implanted, have brought to the woods and the population of each country.

Autor: Fernández García Tania
Tutor: Zayas Fernández María Belén

Manual de turismo sobre Corea

Corrección de los capítulos sobre Corea del Norte y Gastronomía coreana para el Manual de turismo de Corea.

El capítulo que trata Corea del Norte enfoca y relaciona el turismo con el gobierno norcoreano, un gobierno que afronta una época de transición hacia una política más estable y abierta al turismo. Aún no puede recibir una gran masa de turistas debido a las restricciones internacionales y falta de acondicionamiento, esto reduce considerablemente el beneficio que podrían obtener aunque sí se está produciendo un cambio en el paradigma dentro del partido del Trabajo de Corea.

A su vez, el gobierno norcoreano empieza a mostrarse más colaborativo con su vecino del sur y se está localizando en el turismo para promover una economía que hasta la fecha ha proporcionado pocos ingresos a este sector.

La mejora de las relaciones con Estados Unidos preve establecer un diálogo que facilite el levantamiento de las sanciones en un futuro y plasma un mañana más esperanzador.

Por otro lado, el capítulo que trata la gastronomía coreana explica cómo esta gastronomía se define por su sabores distintivos y colores, también goza de un gran valor nutricional y busca el equilibrio en cada uno de sus platos partiendo de la teoría de los colores, del yin y el yang y de los cinco elementos, lo que le da un valor añadido. A su vez nos habla sobre cómo la cocina coreana ha encontrado el balance perfecto en sus ingredientes, lo que la ha convertido en una de las dietas más saludables del mundo.

La comida coreana destaca por su originalidad y es motivo de orgullo nacional, mostrándose dentro de cada plato de forma implícita valores de su filosofía tradicional. Todos los ingredientes tienen un valor.

Por último, comparando la dieta mediterránea con la coreana vemos puntos en común como los efectos beneficiosos para la salud, sin embargo la gastronomía coreana aún no goza de la popularidad de la dieta mediterránea y necesita un buen trabajo de promoción.

Korea Tourism Handbook

Correction of the chapters on North Korea and Korean Gastronomy for the Korea Tourism Handbook.

The chapter on North Korea focuses on and relates tourism to the North Korean government, a government that is facing a period of transition towards a more stable policy open to tourism. Still unable to receive a large mass of tourists due to international restrictions and lack of conditioning, this greatly reduces the benefit that could be obtained although a paradigm shift within the Korean Labor Party is taking place.

In turn, the North Korean government is beginning to show itself more collaborative with its neighbor to the south and is locating in tourism to promote an economy that to date has provided little income to this sector.

The improvement of relations with the United States provides for a dialogue that facilitates the lifting of sanctions in the future and reflects a more hopeful tomorrow.

On the other hand, the chapter that deals with Korean gastronomy explains how this cuisine is defined by its distinctive flavors and colors, it also enjoys great nutritional value and seeks balance in each of its dishes based on the theory of colors, yin and yang and the five elements, which gives an added value. It also talks about how Korean cuisine has found the perfect balance in its ingredients, which has made it one of the healthiest diets in the world.

Korean food stands out for its originality and is a source of national pride, showing implicit values of its traditional philosophy within each dish. All the ingredients have a value.

Finally, comparing the Mediterranean diet with the Korean one we see common points as the beneficial effects for the health, nevertheless the Korean gastronomy still does not enjoy the popularity of the Mediterranean diet and needs a good work of promotion.

Autor: Cristina Calabozo Flórez
Tutor: Fernando Almeida

La industria del turismo cinematográfico: el caso de Corea del Sur

El presente trabajo tiene como objeto promover un análisis en relación con la industria cinematográfica y el turismo de Corea del Sur. El turismo cinematográfico se manifiesta a partir de la recepción del espectador que visualiza una película y se origina el deseo de visitar un destino fílmico que da lugar a diferentes criterios de evaluación. Desde el surgimiento de este fenómeno, se han producido impactos importantes que han afectado de manera positiva y negativa a la población coreana. Este trabajo se ha fundamentado mayormente en estudios por autores que han empleado esta materia centrándose en el entorno coreano, con el propósito de dar a conocer una cultura y una sociedad que ha ido evolucionando a lo largo del tiempo. Debido a la popularidad de la industria del entretenimiento, el turismo se ha convertido en una de las principales actividades que ha mejorado la imagen del país y ha generado a una gran cantidad de aficionados provenientes de diversos países. Por tanto, se espera que la industria de la cinematografía pueda repercutir con mayor renombre a nivel internacional mediante estrategias de mercadotecnia y dar como resultado un aumento de la admisión de turistas cinematográficos.

The film tourism industry: the case of South Korea

The present work aims to promote an analysis in relation to the film industry and tourism in South Korea. Film tourism is manifested through the reception of the viewer who visualizes a movie and the desire to visit a film destination that gives rise to different evaluation criteria. Since the emergence of this phenomenon, there have been important impacts that have affected the Korean population in a positive and negative way. This work has been based mainly on studies by authors who have used this subject focusing on the Korean environment, with the purpose of making known a culture and a society that has evolved over time. Due to the popularity of the entertainment industry, tourism has become one of the main activities that has improved the image of the country and has generated a large number of fans from different countries. Therefore, it is expected that the film industry can influence with greater popularity internationally through marketing strategies and result in an increase in the admission of film tourists.

Tutor: Almeida García, Fernando

Área de conocimiento: ANÁLISIS GEOGRÁFICO REGIONAL
Departamento: GEOGRAFÍA

Integrating Northeast Asian countries: Current and potential state of cooperation and development in the sub-region, with a special focus on inter-states relations and the Greater Tumen Initiative

This work presents the study of the different countries that make up Northeast Asia (Democratic People's Republic of Korea, Japan, Mongolia, People's Republic of China, Republic of Korea and Russian Federation) from the point of view of foreign affairs, analysing the economic, political and historical-social conditions of the actors involved, in order to understand the reason of the weakness of formal links at the sub-regional level by means of a qualitative analysis. This research is carried out to provide a global vision of the current situation of the sub-region, explaining its motivating factors. At the same time, the possibility of integration is presented, showing its convenience and challenges together with the achievements made in terms of agreements. In addition, the Greater Tumen Initiative is used as an example of existing cooperation between some of the countries that make up the sub-region under discussion. Finally, the challenges and perspectives in different key areas for cooperation in Northeast Asia are analysed, showing the viability of reinforcement of links due to the great benefit that it would bring to the whole sub-region.

Integrating Northeast Asian countries: Current and potential state of cooperation and development in the sub-region, with a special focus on inter-states relations and the Greater Tumen Initiative

This work presents the study of the different countries that make up Northeast Asia (Democratic People's Republic of Korea, Japan, Mongolia, People's Republic of China, Republic of Korea and Russian Federation) from the point of view of foreign affairs, analysing the economic, political and historical-social conditions of the actors involved, in order to understand the reason of the weakness of formal links at the sub-regional level by means of a qualitative analysis. This research is carried out to provide a global vision of the current situation of the sub-region, explaining its motivating factors. At the same time, the possibility of integration is presented, showing its convenience and challenges together with the achievements made in terms of agreements. In addition, the Greater Tumen Initiative is used as an example of existing cooperation between some of the countries that make up the sub-region under discussion. Finally, the challenges and perspectives in different key areas for cooperation in Northeast Asia are analysed, showing the viability of reinforcement of links due to the great benefit that it would bring to the whole sub-region.

Autor: Sakharova Vladislava
Tutor: Martínez Coll Juan Carlos

Área de conocimiento: ECONOMÍA APLICADA

Departamento: ECONOMÍA APLICADA (HACIENDA PÚBLICA, POLÍTICA ECONÓMICA Y ECONOMÍA POLÍTICA)

El camino del Budismo como el camino del empresario

Vivimos una vida

que se caracteriza por ser tan programada y ajetreada. Por ello, adaptar modos de pensar de otras culturas puede enriquecer la capacidad creativa para solucionar problemas y hallar horizontes innovadores en el mundo empresarial, haciéndonos sentir más realizados con nuestro entorno y con nosotros mismos. El budismo es una filosofía altamente práctica, que no tiene que estar ligada a la religión budista y a las imágenes comunes que todos conocemos. A través de sus principios y prácticas como, la Visión de Futuro Justo y Conducta Justa, el Noble Camino Óctuple, la Impermanencia, Interdependencia y Causa-Efecto, la Meditación, etc, se puede mejorar las capacidades de liderazgo, las tomas de decisiones, las relaciones humanas, la unidad de equipo, la eficacia personal, la creatividad. Esta investigación ha servido para demostrar que los elementos budistas son de gran utilidad para el empresario y la empresa, generando beneficios gratificantes.

The path of Buddhism as the path of the businessman

We live a life that is

characterized by being so scheduled and busy. For that reason, employing other ways of thinking from other cultures can enrich our creative capacity to solve problems, and discover innovative horizons in the business world, making us feel more in touch with nature and ourselves. Buddhism is a highly practiced philosophy, that isn't necessarily tied to the religious facet or the common conceptions linked to it. Through principles and practices such as the Vision of Fair Future and Fair Behavior, the Noble Eightfold Path, Impermanence, Interdependence and Cause-Effect, Meditation, etc, can greatly improve in leadership, decision-making, relationships, team-building, personal efficacy, and creativity. This research has served to demonstrate that the Buddhist elements are very useful for the entrepreneur and the company, generating rewarding benefits.

Autor: Dario Obradovic Stanojevic
Tutor: Antonio J. Doménech del Río

Área de conocimiento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

Departamento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL (UNIDAD ADMINISTRATIVA DE CARÁCTER TEMPORAL)

Normalización de los cánones de belleza asiáticos: opresión sobre la sociedad surcoreana y contraposición de los movimientos feministas.

La sociedad surcoreana es una de las más competitivas de mundo y, dentro de esta competición, la modificación de los rasgos corporales mediante la cirugía plástica ha desarrollado un papel fundamental. Constituye un elemento mediante el cual se potencia un aspecto más que es añadido al currículum: la apariencia física. Esto ha desencadenado en las últimas décadas una obsesión por conseguir el look perfecto, usando de esta manera la apariencia para destacar sobre los demás. No obstante, es evidente que, ante la gran diversidad de personas, no todas poseen los mismos rasgos físicos, ni todas nacen con la cara y físico ideal con respecto al canon, lo que va a llevar a estar personas, con rasgos físicos diferentes a la norma, a recurrir a la cirugía estética, para conseguir cambiar definitivamente su apariencia, destacar por su belleza y, así, ser aceptados socialmente. La mujer va a estar especialmente afectada por estas normas de belleza, ya que, a la hora de solicitar un trabajo en una empresa, se valorará más positivamente que en el caso de los varones, su físico. De igual manera se verán afectadas mediante la cosificación y las normas establecidas sobre cómo debe actuar y comportarse una mujer, difundidas mediante los medios de comunicación y en relación con el fenómeno hallyu. Por último, En contraposición a las cirugías estéticas, a la cosificación y al cambio radical de la imagen personal, surgen asociaciones feministas, las cuales van a desarrollar diversas campañas para apoyar la imagen natural y la importancia de la apariencia individual. En este trabajo se expondrán los principales aspectos de este fenómeno social de índole estética, propio del momento presente en la sociedad surcoreana, y que afecta a las mujeres jóvenes principalmente.

Standardization of Asian beauty's canons: oppression of South Korean society and opposition of feminist associations.

The South Korean society is one of the most competitive in the world, and, within this competition, body modification through plastic surgery has played a pivotal role. Plastic surgery has become a way to improve an important aspect which can be decisive in people's resume: physical appearance. This method has triggered in the last decades an obsession to achieve the perfect look, thus using the physical appearance to stand out. However, there are a great diversity of people, not all of them have the same physical traits, nor are they all born with the ideal face and body; therefore, those persons who are different will be attracted to plastic surgery, in order to get the desired look and then, be accepted by society and also get a proper job. In particular,

women will be affected by these beauty standards, since, when applying for a job in a company, their physical appearance will be assessed more positively than in the case of men. Women will be affected by the objectification and the established norms on how a woman should act and behave as well, which are spread through the media, in relation to the hallyu phenomenon. Lastly, this paper will expose the main aspects of this social and aesthetic phenomenon, typical of the actual South Korean society, which mainly affects young women.

Autor: Espinosa Lora Miriam
Tutor: Fernández Gómez Rosa

Área de conocimiento: ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES

Departamento: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL (UNIDAD ADMINISTRATIVA DE CARÁCTER TEMPORAL)

Los nestorianos en la Ruta de la Seda

El presente TFG va a tratar sobre nestorianos a lo largo y ancho de la ruta de la seda, desde Siria donde comenzó esta creencia, hasta la lejana China. Los objetivos del mismo son dar cuenta de la presencia e importancia nestoriana en la ruta de la seda a lo largo de los siglos, desde el siglo V cuando empezaron a expandirse hasta el siglo XIII y XIV cuando su presencia se redujo a un territorio ínfimo.

Para ello se ha recopilado información de libros, artículos académicos y algunas páginas web especializadas para crear un relato ordenado del auge y caída del nestorianismo. Las fuentes consultadas se encuentran tanto en español como en inglés.

Los resultados de esta búsqueda dan el reflejo de la importancia que tuvo el nestorianismo en muchos puntos de la ruta de la seda, y en varios momentos históricos. Asimismo se pone de relieve el desprestigio y la indiferencia de la Europa católica ante hermana de fe que es el nestorianismo.

The Nestorians on the Silk Road

The present TFG will deal with Nestorians along the Silk Road, from Syria where this belief began, to distant China. Its objectives are give an account of the Nestorian presence and importance in the Silk Road throughout the centuries, from the 5th century when they began to expand until the 13th and 14th centuries when their presence was reduced to a tiny territory.

For this, information has been collected from books, academic articles and some specialized websites to create an orderly account of the rise and fall of Nestorianism. The sources consulted are found in both Spanish and English.

The results of this search reflect the importance of Nestorianism in many points of the Silk Road, and in several historical moments. It also highlights the discredit and indifference of Catholic Europe to the sister of faith that is Nestorianism.

Autor: Luque Romero Eduardo

Tutor: Wulff Alonso Fernando

Área de conocimiento: HISTORIA ANTIGUA

Departamento: CIENCIAS HISTÓRICAS

Turismo en Corea del Norte. Perspectivas

El

presente trabajo tiene el fin de poder mostrar diferentes perspectivas de la evolución del turismo en Corea del Norte. La primera la elaboramos teniendo como referencia la evolución y tendencias que ha sufrido el turismo a lo largo del tiempo en países comunistas y con características similares a Corea del Norte como son Cuba y Vietnam. Por otro lado, la segunda perspectiva la obtendremos mediante el análisis de las experiencias compartidas en internet por usuarios de diferentes partes del mundo, así como de las reacciones que despiertan entre sus seguidores. Este análisis lo acompañaremos con una pequeña encuesta realizada a distintos residentes españoles para conocer su percepción de Corea del Norte.

Además,

a modo de introducción y para entender mejor el contexto de los datos a tratar, se destinan los dos primeros capítulos a explicar la evolución tanto de la historia como del turismo en Corea del Norte.

Tourism in North Korea. Perspectives

This

project has the purpose of showing different prospects of tourism evolution in North Korea. The first one will be elaborated taking as reference the evolution and trends that tourism has undergone over time in communist countries with similar characteristics to North Korea, such as Cuba and Vietnam. On the other hand, we will analyze the experiences shared on the internet by users from different parts of the world, as well as the reactions among their followers. We will complete this analysis with a small survey made to different Spanish residents with the purpose of knowing their perception of North Korea.

In

addition, as introduction and to better understand the context of the data to be analyse in this work, the first two chapters are focused on explaining the evolution of both history and tourism in North Korea.

Autor: Balboa Plaza, Mónica
Tutor: Fernando Nelson Almeida García

Área de conocimiento: ANÁLISIS GEOGRÁFICO REGIONAL
Departamento: GEOGRAFÍA